LA MIGRACION BOLIVIANA Y PARAGUAYA A LA ARGENTINA A TRAVES DE LAS GENERACIONES

IDENTIFICACIONES Y PARTICIPACIÓN DE LOS HIJOS ENTRE LA DISCRIMINACION Y EL RECONOCIMIENTO

Dra. Natalia Gavazzo

7 Junio 2013 - Seminário Temático de Migrações II, Doutoramento em Migrações, Universidade de Liboa







■ Presentación

■ Identificaciones

Participación

Conclusiones

PRESENTACIÓN

Antecedentes









Aspectos generales

- Objetivos: Analizar las identificaciones de los hijos e hijas de inmigrantes bolivianos y paraguayos que han nacido y crecido en el AMBA (CABA+GBA) y sus articulaciones con sus formas de participación en organizaciones vinculadas al origen migratorio de sus padres, desde una perspectiva comparativa de ambas comunidades que además permita comprender los modos en que estas acciones están moldeadas por el Estado, los agentes estatales y las políticas públicas.
- Preguntas: ¿Cómo se dan los procesos de identificación específicamente en esta supuesta "segunda generación" que ya tiene ciudadanía local pero que es percibida "alterizada"- como parte del grupo de inmigrantes? ¿Cómo se articulan las identidades de origen migratorio de sus padres con las del lugar de nacimiento y residencia? ¿Difieren o existen continuidades inter-generacionales en relación a esas identificaciones? ¿Y entre ambas comunidades? ¿Cómo impactan esas identificaciones en las relaciones entre las generaciones? ¿Con qué efectos en las formas de organizarse y participar de los descendientes en torno a objetivos comunes? Los hijos ¿se insertan en las actividades asociativas de sus padres o inventan nuevas y propias? ¿Qué nos pueden decir las mismas al respecto del presente y del futuro político local, nacional o internacional?

- <u>Hipótesis:</u> el dilema de la "doble identificación" = estigma o herramienta
- Corpus de datos: trabajo de campo de largo aliento = datos diversos: observaciones con participación, entrevistas en profundidad semiestructuradas, historias de vida y archivos. AMBA: concentración de migrantes, especialmente bolivianos y paraguayos.
- Definición del grupo: los hijos de bolivianos y paraguayos a los que nos referimos en esta tesis constituyen un grupo de nativos argentinos con al menos un padre nacido en Bolivia y/o Paraguay, que además pueden ser considerados como jóvenes (especialmente desde la adolescencia hasta la primera fase de la adultez, es decir menores de 40 años), etapa en la que se suceden y coexisten diversos grupos etarios. Asimismo, es un conjunto heterogéneo de sujetos y subjetividades que, de todos modos, comparten algunas características sociológicas que tienen que ver con experiencias comunes de vida familiar, comunitaria y social que marcan sus formas de auto-identificarse y de presentarse como individuos. La comprensión de estas heterogéneas identificaciones será entonces posible mediante el examen de sus relatos autobiográficos en entrevistas y observaciones recopilados a lo largo del trabajo de campo

Estructura de la tesis

 Parte I (nivel macro: internacional, nacional y urbano)

■ <u>Parte II</u> (nivel micro: sujeto)

■ <u>Parte III</u> (niveles micro –comunidad- y macro – sociedad-)

Estado de la cuestión: hacia una antropología de las migraciones

- Estudios migratorios
 - Cultura y política
 - Estado y nación
 - Categorías de identificación y desigualdad
 - Descendientes de inmigrantes y dilemas generacionales
 - Casos: migraciones de Bolivia y Paraguay hacia Buenos Aires
- Estudios antropológicos
 - Enfoque
 - Metodología

■ 1. Sobre la dimensión cultural y política de las

migraciones: Teorizaciones recientes sobre la cultura y la identidad en antropología y en el campo migratorio. Conceptos como: políticas de identidad, usos y politización de la cultura, fronteras de la diferencia y la desigualdad, marcas identitarias, configuraciones culturales, diásporas, comunidades transnacionales, hibridación, mestizaje y contacto inter-cultural.

2. Sobre el Estado y la identidad nacional frente a la inmigración: la capacidad clasificatoria del Estado como forma de regular a la población, mediante políticas públicas e interacciones concretas entre migrantes y agentes estatales, que ordenan la diversidad cultural de las naciones determinando las subjetividades y acciones organizadas de los grupos que la componen. Discursos y

pertenencias. Migración como problema, orden nacional y pensamiento de Estado.

3. Sobre las categorías de identificación y las desigualdad: Ciudadanía, desigualdad y conflicto. La legitimidad de ciertas asimetrías que se perpetúan en categorías jerarquizantes y excluyentes. Fronteras de la desigualdad en el caso de los inmigrantes en Argentina y sus capacidades de protesta y reclamo en el siglo XXI.

- Paraguay hacia Buenos Aires: Importancia de las migraciones y del campo de estudios en donde la antropología se ha incorporado más recientemente junto con un interés creciente en migraciones intra-regionales a las grandes ciudades. Reformulaciones del crisol de razas a partir del cambio en los orígenes de la inmigración: del paradigma asimilacionista (europeos) a uno focalizado en la diferencia y el pluralismo cultural (latinoamericanos). Proliferación de estudios cualitativos pero vacío en cuanto a las "segundas generaciones" de las poblaciones mayoritarias.
- 5. Sobre los descendientes de inmigrantes y los dilemas generacionales: Importancia del tema en el "norte": desafíos políticos y personales respecto de la inserción de los hijos de inmigrantes. ¿Asimilación con aculturación o integración con etnicidad? Representaciones sociales de los niños, adolescentes y jóvenes descendientes: reconocimiento y legitimidad. Migrantes no deseados y estigmatización: categorias de identificación (doble) y biopolítica (normalización) = condición fronteriza.

- 6. Sobre los posibles aportes de un enfoque antropológico: Analizar las pertenencias y los derechos en un contexto en el que las diferencias de poder se "culturalizan" y las diferencias culturales se "politizan"
 - 2.1. Al análisis de las migraciones: la alteridad cultural de los migrantes desde una visión dinámica (cambios) y desterritorializada (lo local "globalizado") que proponga un modelo emic que permita entender la visión nativa como un ida y vuelta entre estructura (contexto dado) y agencia (capacidades de los sujetos).
 - 2.2. Al estudio de las generaciones: sentidos de las generaciones como grupos ubicados en la genealogía familiar (relaciones de parentesco) y en la estructura etaria (grupos y grados de edad) que definirán al conjunto de los hijos.
 - 2.3. A una metodología de investigación y análisis comparativo: una aproximación cualitativa permite acceder a las representaciones y prácticas de los sujetos mediante un trabajo de campo de corte etnográfico, que adopta una visión comparativa que posibilita la comprensión de la definición de clasificaciones (otros/nosotros, extranjeros/nativos, padres/hijos, jovenes/mayores, argentinos/bolivianos, bolivianos/paraguayos) y contrastes (entre subjetividades, generaciones, comunidades, barrios, organizaciones, e.o.). Jerarquías dentro de la comparación (Barth).

Contextos

Tres niveles de análisis que permiten comprender las características sociales e históricas de los movimientos migratorios en cuestión:



- Regional
- Nacional
- Urbano



- Migraciones intra-regionales en América del Sur: importancia en la construcción de fronteras (geográficas, políticas, sociales y culturales) en un contexto de creciente regionalización (discursos "integracionistas" que apelan a una "latinoamericanización" que construye una identidad e historia común).
- El caso argentino: centralidad de los Estados-nacionales que convierten sentidos y discursos en normativas. Efectos en las narrativas nacionales (imaginación) y en las definiciones de ciudadanía (derechos). 1) De los europeos a los latinoamericanos: cambios en el discurso oficial: Crisol de razas (siglo XIX): discurso de apertura + ley de recepción (Avellaneda). Cambios en siglo XX: composición de las migraciones (internas e intra-regionales), discurso de control y marcación étnica de los pobres (negros). Década del 90: discursos xenofóbicos. Post-crisis 2001: reestructuración de los discursos nacionalistas (hermandad con los países vecinos). 2) Los discursos públicos y las normativas: una relación ineludible: cultura política (discursos) implica construcción institucional (normativas). Hoy: nueva ley.

- Bolivianos y paraguayos en el AMBA: Expulsión y atracción: vaivenes de los mercados laborales en la región: características comunes de las migraciones boliviana y paraguaya: 1) economía: atracción de Argentina (década del 90) y expulsión (crisis en BO y PY), 2) motivos de trabajo = migraciones laborales (puestos poco calificados), Discriminación y precariedad laboral (ej. Talleres o servicio doméstico). 3) feminización: mujeres PY solas, BO en familia. 4) Concentración y distribución espacial de los migrantes: De ser migraciones fronterizas progresivamente pasan a concentrarse en las urbes como el AMBA atraídos por mercados laborales en expansión (55,25% BO -40% en CABA y 60 en GBA- y 75,37% PY -80% en GBA-). Sur de la CABA y numerosos partidos del GBA. 5) Relativa juventud de los residentes en el AMBA en relación a los de zonas fronterizas, especialmente mujeres.
- HOY: De un total de 1.805.957 extranjeros residentes en la Argentina, 345.272 son bolivianos y 550.713 son paraguayos. El total de inmigrantes provenientes de países limítrofes (1.245.054) constituye casi un 69% de aquel total de población extranjera residente.



IDENTIFICACIONES

HIJOS, JOVENES Y DESIGUALES

Analizar la incidencia de la variable generacional en los procesos de identificación de los hijos en dos sentidos:

- Genealógico y familiar
 - Etario y sociológico

Los hijos como generación genealógica

- <u>Influencia del contexto</u>: discriminación, fronteras y prejuicios
 - Hogar versus Escuela
 - El estigma como herencia
- Impacto en las relaciones intergeneracionales: transmisión, memoria, conflictos y alianzas
 - Padres e hijos
 - Parentesco sin fronteras
- La (inter)subjetividad de la "generación de los hijos"
 - Narrativas y experiencias
 - Marca de la discriminación
 - Crítica al concepto de segunda generación
 - Algunas comparaciones
 - Heterogéneas identificaciones de la generación de los hijos

Los hijos como generación etaria

- <u>Imágenes de la juventud:</u> naturalización de las etapas de la vida juventud "normalización" conflictos con los jóvenes:
 - Jóvenes versus mayores en la familia migrante,
 - Jóvenes y marginalidad en la sociedad mayor.
- Las edades de los hijos: cambios temporales en la vida e identidad:
 - La marca del "origen"
 - Entre dos mundos
 - Prácticas transnacionales y heterogeneidad: puntos de inflexión: danzas y viajes
- Jóvenes y cambios sociales: generación como grupo con características relevantes en términos sociológicos:
 - Identificaciones e hibridación
 - Jóvenes y latinoamericanidad: hoy y ayer
 - Participación y comunalización
 - Disputas de poder: los jóvenes como actores políticos.

De "incompletos" a "actores sociales": la "voz de los jóvenes" y los cambios sociales en la actualidad: Un tercer sentido de genertación: grupo con características relevantes en términos sociológicos. Comparten el dilema de "elegir" entre dos mundos, dos culturas, o vivir en la ambivalencia de la hibridez. Son además jóvenes en una época particular de la sociedad en el que se reacomodan las ideologías europeizantes de periodos previos. La latinoamericanidad. Por eso ser joven hoy no es igual que ayer.: la diferencia se jerarquiza de modos cambiantes. Las identificaciones tienden a hibridarse. Su posicionamiento en dispuesta de poder permitirá ver su conformación como actores políticos. Juventud = espacio de proyección de los mitos sobre el cambio social. Hoy cambio de políticas adultocéntricas a otras que consideran al joven como actor estratégico del desarrollo (si en los 90s eran vagos y despolitizados, los jóvenes hoy son vistos como agentes centrales en la transformación de la sociedad). La participación de los jóvenes también activa procesos de comunalización (pertenencia favorecida por un contexto de revalorización que permite etnicizarse). Desigualdad = imposibilidad de acceder igualitariamente a derechos.





PARTICIPACIÓN

DE LA DISCRIMINACIÓN AL RECONOMIENTO

Comprender las articulaciones existentes entre las identificaciones analizadas y las formas de participación de los hijos en:

- Estructura asociativa de las comunidades
 - Prácticas artísticas transnacionalizadas

Asociacionismo

- Comprender la conformación de un universo de organizaciones vinculadas a la inmigración boliviana y paraguaya en el AMBA con el fin de examinar los modos en que los hijos se insertan en ellas como actores particulares. Examinar procesos de conformación de algunas de asociaciones, con foco en las alianzas que construyen tanto con otras organizaciones similares como con agencias estatales y no gubernamentales.
- ¿Qué reclaman los bolivianos y paraguayos a través de sus organizaciones? ¿Frente a qué reaccionan? ¿Cómo participan? ¿Qué acciones han venido llevando a cabo estos grupos frente a las situaciones en que deben levantar su voz, organizarse y participar para reclamar por sus derechos? ¿Y qué rol desempeñan los jóvenes hijos en estos procesos de organización y creación de instituciones y proyectos colectivos?
- 5.1. Oportunidades para la participación de los migrantes en Argentina: estructura de oportunidades para la participación de los migrantes: "dimensiones del ambiente político" que incentivan a la gente a iniciar acciones afectando sus expectativas de éxito o fracaso. Discursos, normas, políticas e instituciones afectan sus modos de auto-presentación y sus estrategias de acción (redefiniendo ciudadanía). Vinculación entre niveles micro y macro.
- 5.1.1. Las asociaciones bolivianas y paraguayas en el AMBA: estas organizaciones son el primer escalón en el cuadro de posibilidades de participación de los inmigrantes, son las que están más cerca de los sujetos y familias migrantes, por lo tanto las que primero entran en contacto con sus problemas y buscan soluciones.
- 5.1.2. Agencias estatales y ONGs: ¿amigos o enemigos? DNM, INADI/ CELS/ CEMLA = estrategias diferenciales (alianzas con algunos) que implican conflictos y divisiones entre las organizaciones BO y PY.

- 5.1.3. Contrastes, divisiones internas y ejercicios de ciudadanía: a) La estructura de clivajes nacionales: elementos de la cultura política, b) La estructura de las instituciones formales: canales disponibles para el acceso a la política, c) Las estrategias predominantes o procedimientos informales: reglas y procedimientos que emergieron históricamente para resolver conflictos y lidiar con los reclamos, d) La estructura de alianzas: balance específico de poder en las relaciones entre los mencionados actores sociales de la red institucional, identificando las distintas posiciones ideológicas y su influencia en la capacidad de construir una red de aliados para cada uno de los reclamos. Participación y representatividad de organizaciones y líderes: establishment vs de base, género, profesión y generación.
- 5.2. La participación de los hijos en las asociaciones de las comunidades:¿qué actividades desarrollan los hijos en función de promover el reconocimiento de su identidad migratoria? ¿Continúan con las aprendidas de sus padres o crean nuevas? ¿Cómo son las trayectorias de participación de los hijos de bolivianos y paraguayos en el AMBA? Espacios de participación legítimos (matginales, artísticos, deportivos) e ilegítimos (dirigencia y conducción). Conflictos (desigualdad entre generaciones de lideres pero ventaja de los jovenes que llegan a otros argentinso). Variable: familia de militantes. ¿BO = participan más que PY?
- 5.2.1. Ciudadanía y participación: inmigrantes y descendientes en acción: ciudadanía = estatuto legal y pertenencia. Sujetos de derechos en una sociedad excluyente: participación controlada en el espacio público. Redes y asociaciones empujan los limites. Jovenes participan de las organizaciones disponibles o crean otras.

Música y danza como herramientas de cambio

Recuperando los procesos analizados en los distintos niveles (especialmente individual, familiar y comunitario) a la luz de los cambios en el contexto social actual más amplio (no sólo argentino sino inter y transnacional), se analizan prácticas artísticas de los descendientes de las dos comunidades de inmigrantes en las que lo político adquiere nuevos sentidos. En un contexto de desencanto en formas tradicionales de participación, los hijos encuentran en ellas nuevas herramientas para llevar adelante acciones que apunten a diferentes cambios sociales.

- 6.1. La politización de la cultura y el activismo cultural: rol de *lo cultural* en las negociaciones que llevan a cabo algunos movimientos sociales en contextos transnacionales y globalizados. El valor de la cultura: como una herramienta que puede ser utilizada de acuerdo a distintos fines por parte de diversos actores sociales.
- 6.1.1. El activismo cultural entre los bolivianos y paraguayos: instituciones culturales: reapropiación de prácticas artísticas e instrumentalización de la identidad. Activismo cultural: movimiento de difusión para comunidad y para combatir la desintegración y la estigmatización. Campo cultural migrante: diferentes agentes con diversos y desiguales capitales culturales.
- 6.1.2. Las políticas de identidad y la "integración hacia adentro": imaginación y pertenencias comunitarias (unificación por sobre las diferencias internas).
- 6.1.3. Las políticas de diferencia y la "integración hacia afuera": reconocimiento de la diferencia posibilitaría una integración sin una "pérdida total de su cultura originaria". Diversidad como valor (peligro: mercantilización). Etnogénesis. Politización de la cultura: rebasan este aspecto para asistir a los migrantes y sus familias en situaciones críticas, llevando a cabo incluso emprendimientos colectivos destinadas a la defensa de derechos específicos.

- 6.2. "Revalorizando nuestra cultura": algunas prácticas artísticas de los hijos:
- 6.2.1. Danzarines folklóricos: polcas, guaranias y caporales: jóvenes descendientes inician el camino hacia el auto-reconocimiento del origen migratorio a través de la vida asociativa y especialmente en el contexto de la práctica de danzas folklóricas. Clases de baile y ballets. Participación moderada pero creciente que genera pertenencia. Muchos grupos están integrados exclusivamente por hijos. Trabajo en red: creación de un nosotros que actúa e interviene en las comunidades (presencia en los medios comunitarios).
- 6.2.2. Indígenas urbanos: los sikuris y la cosmovisión andina: emergencia creciente de grupos musicales y dancísticos de quienes se definen como grupos "autóctonos" u "originarios" (quechua, aymara). Ambiente de reivindicación indígena a nivel continental. Variable: familia de las comunidades. Fanáticos de afuera. Inti Rayma y Mathapi. Diferentes entre BO y PY. Enfrentamiento con lo folklórico "criollo" y con el Estado por revisión histórica. Heterogeneidad de la juventud.
 6.2.3. Raperos migrantes: "representando" las nuevas mezclas: mezcla hip hop con ritmos ancestrales para
- 6.2.3. Raperos migrantes: "representando" las nuevas mezclas: mezcla hip hop con ritmos ancestrales para construir un discurso sobre las identidades aymara y BO, para criticar la discriminación/racismo y para "despertar" consciencia o educar a los otros jóvenes (tb. guaranî). ¿"Contracultural", "aculturación" o resultado de la globalización? Estigma de la juventud vaga y vinculada a la violencia y las drogas. Mensajes anti-imperialistas: comprometidos políticamente con problemas sociales (no siempre desde la auto-percepción).
- 6.3. Latinos y ke? De víctimas a protagonistas (o sobre la "politicidad de lo cultural"): prácticas artísticas y auto-percepciones identitarias. Conexiones y lazos transnacionales: ¿globalizacion = homogeneizacion cultural? Fronteras nacionales e identidades instrumentalizadas (con determinados fines). Ser BO, PY o AR







Conclusiones

- Descendientes: impacto de la inmigración a largo plazo.
- Cambios en el tratamiento de la cuestión migratoria:
 - en las identidades culturales imaginadas y percibidas
 - en los derechos y a la acción del Estado.
- Inclusión y exclusión de los migrantes en la imaginación de la nación: Caso argentino.
- *Identificación* = imágenes de los inmigrantes + prácticas concretas + relaciones y redes sociales + acciones y reacciones (interacción otros/nosotros).
- Identidades = situacionales y cambiantes (individuos, contextos, audiencias + "instrumentalizadas" en relaciones desiguales de poder.
- *Usos* de las identificaciones y participación/organización = potencial *rol político* de los descendientes + Visión de los migrantes como sujetos activos + Visión alternativa de la *juventud* local.
- "Lo político" = terreno amplio.
- La mirada de la antropología

GRACIAS